Carbon Monoxide Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

MONÓXIDO DE CARBONO (CO)

La intoxicación por CO es la principal causa de muerte por envenenamiento en los Estados Unidos. El monóxido de carbono es un gas invisible, inodoro e incoloro que se crea cuando los combustibles (como la gasolina, la madera, el carbón, el gas natural, el propano, el petróleo y el metano) se queman de forma incompleta.

Debido a su difícil detección, el monóxido de carbono es una grave preocupación en el lugar de trabajo.

CUÁL ES EL PELIGRO

El CO es un riesgo industrial común que resulta de la combustión incompleta de materiales que contienen carbono, como el gas natural, la gasolina, el queroseno, el aceite, el propano, el carbón o la madera. Las fraguas, los altos hornos y los hornos de coque producen CO, pero una de las fuentes más comunes de exposición en el lugar de trabajo es el motor de combustión interna

EXPOSICIÓN DE LOS TRABAJADORES

El funcionamiento de un motor de combustión interna en el interior o en áreas confinadas llenará rápidamente un lugar de trabajo con niveles peligrosos de este gas. Los lugares de trabajo donde hay muchas fuentes posibles de monóxido de carbono son:

- Motores de gas
- Incendios
- Calentadores de gas natural
- Estufas
- Hornos
- Calderas
- Una cocina con un horno de gas que funciona mal
- Calentador de agua a gas que necesita mantenimiento
- Un aparcamiento subterráneo
- Toma de aire situada en un muelle de carga
- Una sala de calderas donde la ventilación es defectuosa
- Un departamento de lavandería con aparatos de gas que no funcionan correctamente

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN POR CO

Para protegerse en el trabajo y en casa, reconozca los síntomas de la intoxicación por monóxido de carbono:

- Somnolencia
- Fatiga
- Dolor u opresión en el pecho
- Dificultad para respirar
- Mareos
- Dolor de cabeza
- Náuseas
- Debilidad
- Confusión
- Visión borrosa
- Pérdida de conocimiento

COMO PROTEGERSE

REDUCCIÓN DE RIESGOS

Para reducir el potencial de lesiones o enfermedades, hay que controlar los riesgos y peligros en el lugar de trabajo.

La forma más eficaz de gestionar el riesgo de exposición al monóxido de carbono es eliminar la fuente de exposición. Si eso no es posible, hay otros controles de riesgo que se pueden utilizar.

Eliminación o sustitución

Se trata de eliminar el peligro sustituyéndolo por un proceso o material más seguro, siempre que sea posible. Es el control más eficaz.

Controles técnicos

La realización de modificaciones físicas en las instalaciones, equipos y procesos puede reducir la exposición.

Controles administrativos

La modificación de las prácticas y políticas de trabajo, las herramientas de concienciación y la formación pueden limitar el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono.

Equipo de protección personal

Este es el control menos eficaz. Cuando se utiliza, siempre debe haber al menos otro control también.

RESPONSABILIDAD DEL TRABAJADOR PARA AYUDAR A PREVENIR LA INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO

- Informe a su empleador de cualquier situación que pueda provocar la acumulación de CO.
- Esté atento a los problemas de ventilación, especialmente en las áreas cerradas en las que se puedan liberar gases de la quema de combustibles.
- Informe rápidamente de las quejas de mareos, somnolencia o náuseas.
- Evite el sobreesfuerzo si sospecha de una intoxicación por CO y abandone la zona contaminada.
- Informe a su médico de que puede haber estado expuesto al CO si enferma.
- Evite el uso de motores de gas, como los de las lavadoras a motor, así como los calentadores y las carretillas elevadoras, mientras trabaje en espacios

cerrados.

CONCLUSIÓN

Tanto si trabaja en una oficina cerrada como en un entorno industrial o como proveedor de servicios públicos o privados, existe el riesgo de estar expuesto a los efectos letales del monóxido de carbono.